



Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

Folgendes zur Kenntnis genommen:

Visto

Das Landesgesetz vom 16. Juni 2017, Nr. 6 über die Museen und Sammlungen.

La legge provinciale del 16 giugno 2017, n. 6 sui musei e sulle collezioni.

Den eigenen Beschluss Nr. 2911 vom 14.12.2009 über die Errichtung des Betriebes Landesmuseen und Genehmigung der Satzung des Betriebes Landesmuseen, abgeändert mit Beschluss Nr. 753 vom 24.06.2014 und Beschluss Nr. 1021 vom 22.12.2020.

La propria deliberazione n. 2911 del 14.12.2009 relativa all'istituzione dell'Azienda Musei provinciali e all'approvazione dello statuto, modificata con delibera n. 753 del 24.06.2014 e delibera n. 1021 del 22.12.2020.

Der Artikel 7 Absatz 1 der Satzung des Betriebes Landesmuseen sieht vor: „Für jede museale Einheit ernennt die Landesregierung für die Dauer der Legislaturperiode einen wissenschaftlichen Beirat, dem mindestens drei und höchstens neun Fachleute angehören.“

L' articolo 7, comma 1 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali prevede che “Per ogni nucleo museale la Giunta provinciale nomina, per la durata della legislatura, un Comitato scientifico, composto da un minimo di tre e un massimo di nove esperti.“

Den eigenen Beschluss Nr. 315 vom 16.04.2019 betreffend die Ernennung der Wissenschaftlichen Beiräte der einzelnen Museen des Betriebes Landesmuseen.

La propria deliberazione n. 315 del 16.04.2019 concernente la nomina dei Comitati scientifici dei singoli musei dell'Azienda Musei provinciali.

Die Artikel 5, Absatz 3 Buchstabe e) und Artikel 8 des Statutes des Betriebes Landesmuseen über die Aufgaben der Wissenschaftlichen Beiräte.

Gli articoli 5, comma 3 lettera e) e l'articolo 8 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali concernenti le funzioni dei Comitati scientifici.

Festgestellt, dass die Beiräte als beratendes Gremium stark in die Projekte der einzelnen Landesmuseen eingebunden sind, die grundsätzliche Ausrichtung erarbeiteten und auch den Entstehungsprozess begleiten, wofür zusätzliche Experten erforderlich sind.

Accertato che i Comitati sono fortemente inseriti in funzione consultiva nei progetti dei singoli musei provinciali, elaborano l'orientamento generale e accompagnano anche lo sviluppo, per cui si rendono necessari ulteriori esperti.

Daher die Notwendigkeit, die maximale Anzahl der Mitglieder in den Wissenschaftlichen Beiräten von neun auf zehn Mitglieder zu erhöhen.

Ritenuto necessario aumentare il numero massimo dei membri nei Comitati scientifici da nove a dieci membri.

**beschließt**

**delibera**

mit der vom Gesetz vorgesehenen Stimmeneinhelligkeit:

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge:

1) Aus den in der Prämisse dargelegten Gründen die maximale Anzahl der Mitglieder in jedem Wissenschaftlichen Beirat der einzelnen Landesmuseen von neun auf zehn Mitglieder zu erhöhen.

1) Per i motivi esposti in premessa, di aumentare il numero massimo dei membri di ogni Comitato scientifico dei singoli musei provinciali da nove a dieci membri.

2) Die erforderliche Änderung des Artikel

2) Di approvare la necessaria modifica

7, Absatz 1 der Satzung des Betriebes Landesmuseen, genehmigt mit Beschluss Nr. 2911 vom 14.12.2009, abgeändert mit Beschluss Nr. 753 vom 24.06.2014 und Beschluss Nr. 1021 vom 22.12.2020 zu genehmigen.

- 3) In Artikel 7, Absatz 1 der Satzung des Betriebes Landesmuseen folglich das Wort „neun“ mit dem Wort „zehn“ zu ersetzen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR

dell'articolo 7, comma 1 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali approvato con deliberazione n. 2911 del 14.12.2009, delibera n. 753 del 24.06.2014 e delibera n. 1021 del 22.12.2020.

- 3) Di sostituire di conseguenza nell'art. 7, comma 1 dello statuto dell'Azienda Musei provinciali la parola “nove” con la parola “dieci”.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

28/07/2022 10:19:56  
SCHOEPF FRANZ

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

28/07/2022 11:45:16  
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

02/08/2022

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

02/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma